

# PSAUME 52 <sup>\* SOLO</sup> (min. 3e & 4e d. var. #m.)

Pour le chef (des chœurs), Maskil de David ... Lorsque vint l'Doég,

1. lam-na-Tsé-ah maç-hil le-da-vid

2. be-vo Do-ég

*for the director of singers, Maskil of David ... - When came l Doeg,*

C.A.1, g C.A.2, c

l'Iduméen, faire un rapport à Saül, en disant à lui:

ba-a-do-mi va-Ya-Géd le-scha-gul va-Yo-mér lo

*the Idomite / , to report to Saül , saying to him*

C.A.1, g C.A.2, c

"Est venu David dans la maison d'Achimélek!"

Pourquoi te glorifier

ba-da-vid él-bêt a-bi-mé-lekh

3 Solo ma-Tit-ba-Iél

*"Has come / David / to the house of Achimelech : " Why do you boast*

C.A.1, g C.A.2, c

de ta cruauté, guerroyeur ? la bonté de Dieu (s'exerce) en tout temps!

be-ra-'a ba-Gi-bor hé-géd el kol-ba-Yom

*In your cruelty , warrior ? the goodness of God (endures) for all time !*

C.A.1, g C.A.2, c

- Accompaniment disponible  
- Accompaniment available

Des ruines / prépare ta langue ; comme un rasoir effilé

4. ha-Vot Tah-schov le-scho-né-kha ke-ta-'ar me-lou-Tsch

*Destruction / prepares / your tongue : like a sharp razor*

elle pratique la fausseté ! Tu aimes le mal plus que le bien ; le mensonge

5. a-hav-Ta Ra' mi-Tov sché-kér

*it works deceit : You love evil more than good : falsehood*

plus que la parole juste , sélah ! Tu aimes tous les discours

6 a-hav-Ta khol-Div-rè

*more than words of truth , Selah : You love all words*

malfaisants, les langues astucieuses ! Aussi Dieu t'abattra-t-il

7 Gam-él yi-Tots-kha

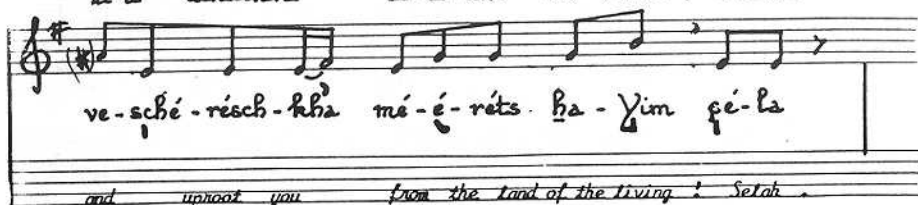
*of destruction, and deceitful tongues : So God will destroy you*

pour toujours ; il te saisira et t'arrachera de ta tente ,

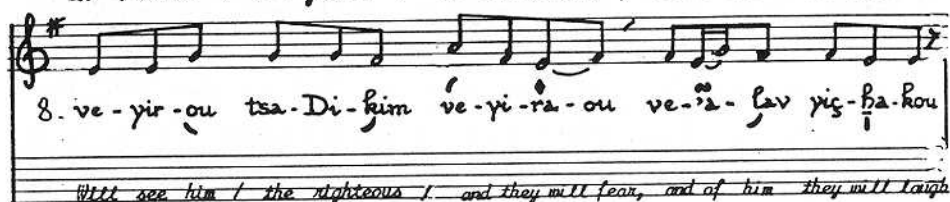
la-né-tsa'h yah-Te-kha ve-yi-Ça-ha-kha mé-o-hél

*for ever ; he will seize you and tear you away from your tent ,*

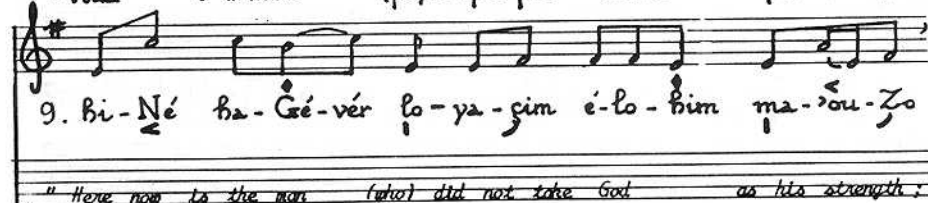
il te déracinera de la terre des vivants ! sélah .



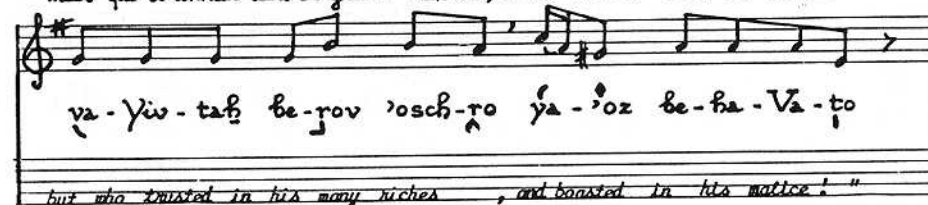
Le verront ! les justes ! et craindront ; et de lui ils riront :



"Voilà l'homme (qui) n'a pas pris Dieu pour force ;



mais qui se confiait dans sa grande richesse, et se vantait dans sa malice !"



Tandis que moi (je suis) comme un olivier verdoyant dans la maison de Dieu ; je me confie



dans la bonté de Dieu toujours et en tout temps.

Je veux te rendre grâce

ve-hé-séd é-lo-him 'o-lam va-'éd | ti od-kha

in the goodness of God, always and at all time. I will give thanks

éternellement car tu as agi ! et espérer en ton nom, car (tu es) bon

le-'o-lam hi 'a-ci-ta va-a-ka-Vé schim-kha kbi-'tov

to you for-ever for you have done it, and hope in your name, for (you are) good

à l'égard de tes pieux adorateurs !

né-géd ha-si-dē-kha | 2'40''

to your righteous worshippers !